

2013



STALBUDOM SP. Z O.O.

ul. Zgoda 4/7

00-018 Warszawa

Tel. 022/ 826-04-01

Faks 022/826-16-90

<http://stalbudom.pl>

[stalbudom@stalbudom.pl](mailto:stalbudom@stalbudom.pl)

# [DOKUMENTACJA TECHNICZNO-RUCHOWA]

Miejsce instalacji:

Oczyszczalnia ścieków w Tuchowie

Układ do transportu i higienizacji osadów

Potwierdzam zgodność  
niniejszej kopii z oryginałem  
*od strony 1-120*  
Z.B.O. "MODUŁ"

DYREKTOR

*Andrzej Guzik*

Przedstawiciel Wykonawcy

**[UKŁAD ZAINSTALOWANY NA  
OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW W TUCHOWIE  
OBEJMUJE:]**

1. Przenośnik do transportu osadu z prasy do mieszarki  
[TYP: TB/260]
2. Przenośnik do transportu osadu z mieszarki do przenośnika roznoszącego [TYP: TB/260]
3. Przenośnik osadu z elektrozasuwami  
[TYP: TB/260]
4. Przenośnik do transportu wapna x 2  
[TYP: TB/100]
5. Zbiornik wapna - silos o pojemności 15m<sup>3</sup>
6. Mieszarka odwodnionego osadu z wapnem  
[TYP: MOW/5-2]

## **Spis treści**

1. Schemat instalacji
2. Deklaracja zgodności
3. Karta gwarancyjna
4. DTR:
  - a. Przenośników
  - b. Zbiornika wapna
  - c. Specyfikacja techniczna + schemat mieszarki

**Schemat instalacji**

**Deklaracja zgodności**



# [DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE]

Stalbudom Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (00-018) przy ul. Zgoda 4/7 z pełną odpowiedzialnością deklaruje, że niżej wymieniona maszyna/ urządzenie:

Nazwa	<i>Układ do transportu i higienizacji osadów:</i>	<i>Typ/model</i>	<i>Numer seryjny</i>
	<i>Przenośnik do transportu osadu z prasy do mieszarki</i>	TB 260 (1)	13/09/323
	<i>Przenośnik do transportu osadu z mieszarki do przenośnika roznoszącego</i>	TB 260 (2)	13/09/324
	<i>Przenośnik osadu z elektrozasuwami</i>	TB 260/A	13/09/325
	<i>Przenośnik wapna (1)</i>	TB 100 (1)	13/09/326
	<i>Przenośnik wapna (2)</i>	TB 100 (2)	13/09/327
	<i>Mieszarka osadu</i>	MOW 5-2	13/09/328
	<i>Zbiornik wapna – silos o pojemności 15 m<sup>3</sup></i>		

spełnia wymogi zasadnicze następujących dyrektyw nowego podejścia:

<b>2006/42/WE</b>	Dyrektywa 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 roku w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE (przekształcenie)
<b>2004/108/WE</b>	Dyrektywa 2004/108/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 grudnia 2004 roku w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej oraz uchylająca dyrektywę 89/336/EWG
<b>2006/95/WE</b>	Dyrektywa 2006/95/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia

i że zastosowano normy wymienione na rewersie deklaracji.

Niniejsza deklaracja zgodności jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem



Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań. Tym samym deklaracja traci swoją ważność, jeżeli wyrób zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

**Stalbudom Sp. z o.o.**  
ul. Zgoda 4/7, 00-018 Warszawa  
tel. (22) 826 04 01, fax (22) 826 16 90  
NIP: 526-00-26-559

**PROKURENT**  
Dyrektor ds. Kluczowych Klientów  
*Sławomir Świeboda*  
Sławomir Świeboda  
tel. 519 380 890

Warszawa, dnia 23 września 2013 roku

.....  
(pieczęć i podpis osoby upoważnionej)

Normy zastosowane do wyrobu, którego dotyczy niniejsza deklaracja zgodności:

<b>PN-EN ISO 12100:2011</b>	Bezpieczeństwo maszyn – Ogólne zasady projektowania – Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka
<b>PN-EN 60204-1:2010</b>	Bezpieczeństwo maszyn –
<b>PN-EN 60204-1:2010/AC:2011</b>	Wypożażenie elektryczne maszyn – Część 1: Wymagania ogólne
<b>PN-EN 61000-6-2:2008</b>	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 6-2: Normy ogólne – Odporność w środowiskach przemysłowych
<b>PN-EN 61000-6-3:2008</b>	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 6-3: Normy ogólne – Norma emisji w środowiskach: mieszkalnym, handlowym i lekko uprzemysłowionym
<b>PN-EN 61000-6-4:2008</b>	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 6-4: Normy ogólne – Norma emisji w środowiskach przemysłowych



.....  
(podpis osoby upoważnionej  
do przygotowania dokumentacji technicznej)

**Karta gwarancyjna**



## [KARTA GWARANCYJNA NR 13/09/323 - 13/09/328]

**Gwarant:** Stalbudom Sp. z o.o.  
ul. Zgoda 4/7  
00-018 Warszawa

**Nazwa i typ urządzenia:**

Układ do transportu i higienizacji osadów:

Przenośnik do transportu osadu z prasy do mieszarki	TB 260 (1)	13/09/323
Przenośnik do transportu osadu z mieszarki do przenośnika roznoszącego	TB 260 (2)	13/09/324
Przenośnik osadu z elektrozasuwami	TB 260/A	13/09/325
Przenośnik wapna (1)	TB 100 (1)	13/09/326
Przenośnik wapna (2)	TB 100 (2)	13/09/327
Mieszarka osadu	MOW 5-2	13/09/328
Zbiornik wapna – silos o pojemności 15 m <sup>3</sup>		

**Miejsce instalacji:**

Oczyszczalnia ścieków w m. Tuchów

**Data dostawy:**

30 września 2013 roku

**Data uruchomienia:**

1. Gwarant udziela gwarancji, że produkt wolny jest od wad materiałowych i wykonania.
2. Gwarancja dla swojej ważności wymaga wpisania *Daty uruchomienia* urządzenia oraz podpisania przez Kupującego. Uprawnionym z gwarancji jest posiadacz oryginalnej, poprawnie wypełnionej Karty Gwarancyjnej.
3. Uprawniony z gwarancji zobowiązany jest do przestrzegania zapisów dokumentacji techniczno-ruchowej dostarczonej do urządzenia pod rygorem utraty gwarancji.
4. Karta Gwarancyjna jest jedynym dokumentem, na podstawie którego uprawniony może dochodzić swych praw. Gwarancja ma charakter nadrzędny w stosunku do gwarancji fabrycznych, które mogą być zawarte w instrukcji obsługi lub innych dokumentach dołączonych do sprzedanego urządzenia.
5. Gwarant udziela 36-miesięcznej gwarancji na urządzenie licząc od daty uruchomienia (jednak nie dłuższej niż 38 miesięcy od daty dostawy), 36-miesięcznej gwarancji na układ sterowania (o ile dotyczy) oraz min. 36-miesięcznej gwarancji na spirale licząc od daty uruchomienia chyba, że umowa stanowi inaczej. Okres gwarancyjny na wymienione w czasie naprawy elementy trwa do końca okresu gwarancyjnego dla całego produktu, lecz nie krócej niż 90 dni.
6. Warunkiem obowiązywania gwarancji po roku użytkowania urządzenia jest dokonanie obowiązkowego przeglądu technicznego. Przegląd powinien być dokonany przynajmniej raz w roku, lecz przed jego upływem. Przeglądy są wykonywane za pełną odpłatnością, o ile nie stanowi inaczej umowa kupna-sprzedaży. Brak potwierdzenia dokonanego obowiązkowego rocznego przeglądu technicznego skutkuje utratą gwarancji.
7. Gwarant zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia ukrytych wad fizycznych urządzenia, to jest wad materiałowych i konstrukcyjnych, które ujawniają się w chwili odbioru lub w czasie trwania okresu gwarancji. Za wadę materiałową i konstrukcyjną uważa się wadę tkwiącą w urządzeniu powodującą jego funkcjonowanie niezgodne ze specyfikacją producenta.
7. Warunkiem usunięcia usterek w ramach roszczeń gwarancyjnych jest:
  - 7.1. Zgłoszenie Gwarantowi zaistniałej usterki na załączonym do niniejszej karty formularzu (formularz dostępny jest również na stronie [www.stalbudom.pl](http://www.stalbudom.pl) w zakładce *Usługi serwisowe*) dołączając do zgłoszenia niniejszą Kartę Gwarancyjną w terminie:
    - 7.1.1. 24 godzin od daty odbioru dla widocznych w chwili odbioru wad fizycznych urządzenia,
    - 7.1.2. 3 dni od jej ujawnienia dla wad ukrytych: materiałowych i konstrukcyjnych urządzenia,
  - 7.2. Potwierdzenie dokonywania czynności wykonywanych zgodnie z rozdziałem 2.6. dokumentacji techniczno-ruchowej.
  - 7.3. Dla urządzeń działających dłużej niż rok – potwierdzenie dokonania obowiązkowego corocznego przeglądu technicznego.
8. W ciągu 24 godzin od otrzymania zgłoszenia - po jego zweryfikowaniu - Gwarant prześle pisemną informację na temat terminu świadczenia gwarancyjnego wraz z informacją dotyczącą kosztów, jakimi upoważniony z gwarancji

zostanie obciążony w przypadku nieuzasadnionego wezwania serwisu, tj. braku stwierdzenia wadliwości danego urządzenia, bądź stwierdzeniu wady wynikającej z okoliczności opisanych w punktach 14 i 15 niniejszej karty gwarancyjnej. Termin wizyty serwisu uważa się za wiążący dopiero po pisemnym zatwierdzeniu przez osobę upoważnioną ze strony uprawnionego z gwarancji informacji o terminie wizyty serwisu i wysokości kosztów.

9. Uprawniony z gwarancji zobowiązany jest do zapewnienia urządzeń dźwigowych na czas wykonywania świadczeń gwarancyjnych.
10. W przypadku, gdy usunięcie wad lub usterki nie jest możliwe z przyczyn technicznych w miejscu instalacji urządzenia, Gwarant zobowiązuje się do pokrycia kosztów przetransportowania reklamowanego w celu usunięcia wady lub usterki, a następnie dostarczenia je ponownie uprawnionemu z gwarancji.
11. Gwarant doloży wszelkich starań, aby usunięcie wady zostało wykonane w terminie do 14 dni od momentu otrzymania zgłoszenia. Gwarant zastrzega sobie prawo wydłużenia powyższego terminu w uzasadnionych przypadkach, np. konieczności sprowadzenia niezbędnych części zamiennych. Po wykonaniu naprawy okres gwarancji zostaje przedłużony o czas naprawy.
12. Elementy urządzenia wymienione podczas świadczenia usługi gwarancyjnej przez Gwaranta stają się jego własnością.
13. W przypadku gdy uszkodzenie nie jest objęte gwarancją, Gwarant poinformuje uprawnionego z tytułu gwarancji o płatnej naprawie i jej kosztach.
14. Uprawniony z gwarancji traci wszelkie uprawnienia z niej wynikające w przypadku stwierdzenia niekompletności urządzenia, niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji (montażu urządzenia), niezgodności lub niekompletności danych w dokumentacji, dokonywania nieautoryzowanych napraw, zmian konstrukcyjnych, używania urządzenia do celów niezgodnych z przeznaczeniem, zaniechania dokonywania czynności opisanych w dokumentacji techniczno-ruchowej jako inspekcje serwisowe/ obowiązkowe oraz dokonania rekonfiguracji lub rozbudowy urządzenia przez nieupoważnione przez Gwaranta osoby.
15. Gwarancja nie obejmuje:
  - 15.1. części zużywających się (tj. bezpieczników, lampek, spiral - powyżej 48 miesięcy od daty uruchomienia, wykładziny, oleju w napędach, łożysk, szczotek);
  - 15.2. uszkodzeń wynikłych ze zdarzeń losowych;
  - 15.3. uszkodzeń mechanicznych i wywołanych nimi wad;
  - 15.4. uszkodzeń wynikających z instalacji, eksploatacji, przechowywania i konserwacji urządzenia w warunkach lub w sposób niezgodny z warunkami techniczno - eksploatacyjnymi;
  - 15.5. uszkodzeń wynikających z niewłaściwego transportowania lub innego przemieszczania urządzenia;
  - 15.6. uszkodzeń powstałych z winy lub niewiedzy użytkownika, osoby niefachowej lub nieprzeszkolonej, lub osoby trzeciej;
  - 15.7. czynności opisanych w instrukcji obsługi, które uprawniony z gwarancji zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie i na własny koszt (np. konserwacja, wymiana bezpieczników itp.);
  - 15.8. uszkodzeń powstałych w wyniku stosowania nieoryginalnych części zamiennych.
16. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa uprawnionego z gwarancji do domagania się zwrotu utraconych korzyści w związku z wadami urządzenia. Gwarant nie odpowiada za szkody wyrządzone przez urządzenie.
17. Zarówno reklamacje ilościowe jak również jakościowe nie zwalniają Kupującego z obowiązku terminowej realizacji płatności.

Warszawa, dnia 30 września 2013 roku.

PROKURENT  
Dyrektor ds. Kluczowych Klientów  
  
Sławomir Świeboda  
tel. 519 380 890

**Stalbudom Sp. z o.o.**  
ul. Zgoda 4/7, 00-018 Warszawa  
tel. (22) 826 04 01, fax (22) 826 16 90  
NIP: 526-00-26-559

Pieczęć i podpis osoby upoważnionej

Oświadczam, że zapoznałem(am) się i akceptuję warunki zawarte w niniejszej karcie gwarancyjnej.

.....  
Czytelny podpis

## [ZGŁOSZENIE DO NAPRAWY]

Numer gwarancji:	
Miejsce instalacji:	
Gwarant:	Stalbudom Sp. z o.o. ul. Zgoda 4/7, 00-018 Warszawa fax (022) 826 16 90

Data zgłoszenia:	
Typ urządzenia (tabliczka znamionowa):	
Osoba(y) kontaktowa(e) (nr telefonu)	
Opis stwierdzonego uszkodzenia:	
Prawdopodobna przyczyna:	

.....  
Pieczeń i podpis osoby upoważnionej

Podpisane zgłoszenie prosimy odesłać mailem na adres [wswieboda@stalbudom.pl](mailto:wswieboda@stalbudom.pl)  
bądź faksem na numer 22 826 16 90.



(Wypełnia Gwarant)

## [PROTOKÓŁ SERWISOWY]

Dotyczy reklamacji z dnia:	Typ urządzenia/ nr seryjny:
Uprawniony z gwarancji:	
Miejsce instalacji:	

Zlecenie ☐

Gwarancja ☐

Nieuzasadnione przybycie ☐

Zaistniała sytuacja:	
Prawdopodobna przyczyna:	
Opis wykonanych czynności:	
Uwagi serwisanta:	
Uwagi klienta:	

Potwierdzenie wykonania usługi serwisowej:

--

.....dnia.....roku

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

**DTR przenośników**